

No tape :02:09
Data :5/6/2002
Fatin :Ermera ho Dolok oan
Materia : Riku soin tasi nian iha Timor no Intervista Padre Domingos Soares ho Senior Carlos.
Camera :Max Stahl
Transcriber :Maria H.

IMAGEN	LIAN ORIGINAL	TRANSLITION	NOTA
00:00-00:24 Imagen nakukun.			
00:25 WS+PL . dolok oan. estrada ho tasi.			
00:45 MS. ida tau Dive (nani tasi)nani iha tasi laran.			
00 :48 MCU ida tur iha ?			
01 :05 MS. Mane nain rua tur iha bero laran no halai ba oin.			
01 :06 MS.ai-sira moris iha tasi laran.			
01 :14 ?			
01 :19 WS. Duut tasi .			
01 :24 CU duut tasi nebe bok an iha tasi laran.			
02 :04 MCU.Boek halai tama ba nia horik fatin.			
02 :08 WS. Budu tasi.iha tasi laran.			
02 :12 MCU mola iha tasi laran.			
02 :18 WS. ahu ruiniha tasi laran.			
02 :20 MCU budu tasi nebe moris iha tasi laran.			
02 :25 MCU holituridel nebe dolar hela iha tasi laran.			
03 :06 WS.ahu ruin ho duut tasi sira nebe iha tasi laran .(riku soin nebe iha tasi laran)			
03 :12 MS duut tasi ho ikan ida halai iha tasi			

laran.			
03 :18 CU. Ahu ruin ita tasi okos.			
03 :22 MCU.Riku soin nebe iha tasi laran.			
03 :25 CU.ahu ruin iha tasi laran(riku soin tasi nebe iha tasi laran).			
03 :32 MS.Animal tasi nian kehe rai kuak atu subar tasi okos.			
03 :35 MS. Ahu ruin no buat barak tan nebe iha tasi okos.			
03 :45 PR ba Animal ida nebe atu hanesan ho aviao nebe halai iha tasi laran.			
03 :50 PL Ba animal ida atu hanesan ho aviao nebe halai ba oin ho tan duut tasi sira nebe iha tasi laran.			
04 :40 PR ba ai –ida moris iha tasi ho cor cor-café.			
04 :05 WS.Ahu ruin iha tasi okos/laran.			
04 :12 WS.Mane ida tau Dive nebe nani hela no ahu ruin sira iha tasi laran.			
04 :17 MS.Animal sira nebe moris iha tasi laran.			
04 :22 WS.fitun tasi nebe iha tasi okos/tasi laran.			
04 :25 MCU .ikan ida nia kor mutin nebe halai iha tasi okos/laran.			
04 :28 MCU. Ikan bendera rua nebe halai tu-tuir malu.			
04 :37 WS+Zi.Ikan sira			

nebe ho kor oin-oin ho tan ahu ruin sira iha tasi laran.			
04:44 MS. ikan sira ho sira nia subar fatin nebe ih atasi okos.			
04:47 CU. Intang osan mutin (riku soin nebe ihatasi laran).			
04 :5 5 CU. Ahu ruin nurak no ikan ida ho cor ,cor-de laranja nebe mosu husi laran.			
05:02 WS. Ahu ruin no buat barak tan.(riku soin nebe iha tasi laran.			
05 :09 TU Ba ahu ruin sira ho riku soin nebe iha tasi laran.			
05 :15 MS .Be nebe mosu iha tasi laran.			
05:30 MCU. Be nebe mosu iha rai henek laran.			
05:37 MCU . Budu tasi no ikan lubuk ida tan.			
05 :47 MCU Fatuk no ahu riun nebe ita tasi laran(Riku soin timor nian).			
05 :52 MS . Remis nebe iha tasi laran.			
06 :04 Animal ida nebe ho kor unggu (Animal nebe moris iha tasi laran.			
06 :48 MS Ikan ida nebe hali iha tasi laran.			
06 :21 MS ba ikan ida ho cor metan riskadu mutin nebe halai besik ba ahu ruin sira.			
06:27 WS. Budu tasi no ikan lubuk ida nebe mosu iha laran..			
06:42 WS .Ahu ruin			

,Budu tasi nebe ho modelo oin-oin ho tan ikan lubuk ida .			
06:47 WS .Ahu ruin ,Budu tasi nebe ho modelo oin- oin ho tan ikan lubuk ida .			
06:54 MCU .Ahu ruin ,Budu tasi nebe ho modelo oin- oin ho tan ikan lubuk ida ho cor oin-oin .			
07:01 MCU Budu tasi ho ikan kor azul.			
07:05 MCU budu tasi nebe ho modelo oin-oin ho tan ikan ida ho kor kinur.			
07:09 WS.Ahu ruin ho fitun tasi nian.nebe iha tasi okos.			
07:13 MS. Be nebe mosu iha tasi okos.			
07:19 CU Ahu ruin no ikan lubuk ida nebe iha tasi laran.			
07 :23 WS. Ahu ruin no ikan lubuk ida nebe iha tasi laran.			
07:26 WS Ahu ruin no ikan lubuk ida nebe iha tasi laran.			
07:29 CU+ZI .Budu tasi,Ahu ruin ho ikan lubuk ida ho kor oin-oin nebe iha tasi laran.			
07:40 WS.Animal ida nebe moris iha tasi laran nebe ho modelo atu hanesan ho guarda-chuva.			
07:43 TU Ba Ahu ruin iha tasi laran nebe ho modelo oin-oin.			
07:53 Ba ahu ruin iha tasi laran nebe ho			

modelo oin- oin ,ho tan ikan lubuk ida ho kor oin-oin.			
07:58 MCU Ahu ruin, Budu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
08:03 Budu tasi,ahu ruin ho ikan lubuk ida nebe ho kor oin-oin .			
08:15 MCU .Ai ida moris iha tasi laran nebe ema halo ba kelu no ahu riun .			
08:18 MCU .Ikan ida ho kor metam kinur mutin nebe halai besik ba ahu ruin.			
08:23 WS.Ikan ulun rua .ahu ruin ho tan budu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
08:30 MCU .Ai ida moris iha tasi laran no ikan lubuk ida nebe ho kor oin-oin.			
08:34 WS.Budu tasi,Ahu ruin ho ikan ida ho kor kinurnebe halai ba oin.			
08:38 WS.Ikan beik nebe moris iha du'ut tasi.			
08:40 MCU+ZI Ahu ruin nebe ho modelo oin-oin.			
08:47 MCU Ahu ruin,Budu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
08:52 MCU Ikan nia oan sira nebe halimar iha tasi laran.			
09:06 MCU Du'ut tasi nebe ho modelo oin-oin ho tan ikan lubuk ida.			
09:16 WS ikan lubuk ida halimar iha Ahu ruin ho			

budu tasi nia klaran.			
09:19 MCU Ikan lubuk ida ho kor oin-oin halimar iha budu tasi niaklaran.			
09:24 WS,Ahu ruin ho budu tasi..			
09:26 MS.Remis iha tasi laran.			
09 :35 MS.Ahu ruin ,Budu tasi ho korenti nebe iha tasi laran.			
09 :48 PL Bagan ida iha tasi laran.			
10 :01 MCU.Ahu ruin ho ikan ho kor kinur Azul ,metan .			
10:07 MCU Buedu tasdi nebe ho kor mutin.			
10:11 WS.Budu tasi no ikan lubuk ida halimar iha laran.			
10:20 MCU Ahu ruin nebe ho modelo oin-oin no ikan ida ho kor metan.			
10:26 WS Ahu riun ho budu tasi.			
10:30 MCU +ZI Animal ida nebe moris iha tasi laran ho modelo atu hanesan Guarda Chuva.			
10:42 MCU Ikan ida nebe ho kor makerek.			
10:45 AI ida moris iha tasi laran (Pohon Bakau)ho Budu tasi.			
10 :48 WS.Ahu ruin.			
10 :53 MCU Remis nebe dolar iha tasi laran.			
10 :56 WS Ahu ruin ho modedlo oin-oin.			
10:59 WS.Budu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
11:08 MCU Ahu ruin,budu tasi nebe ho			

modelo oin –oin depois ikan sira halimar iha ahu ruin okos.			
11:18 WS Ahu ruin nebe ho modelo oin-oin.			
11:23 PR Ahuruin no budu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
11:26 MCU Ikan sira halimar iha ahu ruin nia laran.			
11:28 MCU Ikan sira halimar iha ahu ruin nia laran.			
11:31 CU. Ikan sira halimar iha ahu ruin ho budu tasi nia laran.			
11:54 CU Ahu ruin ho Budu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
11:02 Ikan sira dunu malu iha ahu ruin nia klaran.			
12 :05 Ba Ahu ruin nebe ikan sira subar iha laran.			
12 :06 TU Ba ahu ruin nia tutun no ikan kor oin-oin, sira halimar iha nia klaran.			
12 :25 Imagen la dun mos.			
12 :28 PL Ahu ruin, Budu tasi nebe ikan sira halimar iha laran.			
12:30 MCU .Ahu ruin ho bbudu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
12:31 PL . Ba ikan koor oin-oin , ahu ruin ho budu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
12:36 WS. Budu tasi ,ahu ruin nebe iha tasi laran .			
12:38 TU. Budu tasi,			

ahu ruin nebe ho modelo oin-oin iha tasi laran.			
12:56 MCU+ZI Ahu ruin ,budu tasi ho mmodelo oin-oin nebe iha tasi laran.			
13:03 WS. nebe iha tasi laran.			
13:12 MS.Ahu ruin no ikan sira nebe iha tasi laran .			
13:17 MCU .Ahu ruin .			
13:20 ZI.Ahu ruin .			
13:32 MCU. Fitun tasi nebe iha ahu ruin leten.			
13:38 MCU.Du'ut tasi ho ikan sira nebe iha tasi laran.			
13:55 MCU. Du'ut tasi nebe iha tasi laran.			
14:44 MCU Animal ida nebe ho modelo atu hanesan ho guarda chuva moris iha tasi laran.			
15:19 MCU. Ahu ruin nebe ho modelo oin-oin.			
15:25 MCU.Budu tasi.			
15:30 MS. Ahu ruin.			
15:37 MS.Ahu ruin,budu tasi no ikan koor oin-oin nebe halimar iha tasi laran.			
15:41 MCU.Ahu ruin ho ikan koor oin-oin halimar iha tasi laran (Riku soim tasi nian nebe iha Timor).			
15:44 WS.Ahu ruin ho budu tasi iha sorin-sorin.			
15:58 MCU ikan ida ho koor makerekho tan budu tasi.			
16:05 MCU Budu tasi ,Ahu ruin ho du'ut tasi.			

16:12 PL Ahu ruin.			
16:15 MS.Du'ut tasi nebe iha tasi laran.			
16:23 CU ,Remis nebe iha tasi laran.			
16:28 MCU.Budu tasi nebe ikan sira halimar iha laran.			
16:32 WS.Budu tasi nebe ho modelo oin-oin.			
16:36 PR budu tasi ho ahu rin(riku soin tasi nian nebe iha Timor).			
16:40 WS Animal ida nebe moris iha tasi laran nia modelo atu hanesan ho guarda chuva.			
16:46 MS. Du'ut tasi nebe iha tasi laran.			
16:55 Ws.du'ut tasi nebe moris iha tasi laran modelo atu hanesan ho lilin.			
16:57 PR.ba Ai-ida moris iha tasi laranninia modelo hanesan ho ai funan.			
17:09 WS du'ut tasi nebe ikan ho koor oin-oin halimar iha laran.			
17:20 WS Ahu ruin nebe ho modelo oin-oin (Riku soin tasi nian nebe iha rai Timor).			
17:23 Mcu Ahu ruin no du'ut tasi nebe iha tasi laran.			
17:27 PR Ahu ruin nebe ho modelo oin-oin no koor oin-oin.			
17:31 MCU. Du'ut tasi nebe ho koor oin-oin.			
17:34 MCU Ikan sira koor oin-oin halimar besik ahu ruin ho du'ut tasi.			

17:43 MCU Ahu ruin hobudu tasi nebe ho modelo oin-oin nebe ikan sira halimar iha laran ou ikan nia subar fatin..			
17:48 WS Animal ida moris iha tasi laran ninia mmodelo atu hanesan ho guarda cuhva.			
17:59 CU Ikan bo,ot nia tolun nebe besik ahu ruin ho du'ut tasi.			
18:06 WS.Ikan boot nia tolun .			
18:10 MCU Ahu ruin no du'ut tasi depois ho ikan koor oin-oin nebe iha tasi laran.			
18:17 CU Du'ut tasi nebe ho modelo oin-oin ho tan ahu ruin nebe mos ho modelo oin-oin depois ho ikan lubuk ida halimar iha laran.			
18:28 MCU. Ahu ruin nebe ho modelo oin-oin ho ikan lubuk ida halimar iha laran.			
18:33 WS Fatuk tasi no ikan koor makarek ida halai hela ba oin.			
18:40MCU ikan ho koor oin-oin halimar iha ahu ruin nia laran.			
18:47 WS ikan ho koor oin-oin halimar iha ahu ruin nia laran.			
18:51 MCU Du'ut tasi ho ahu ruin nebe ho modelo oin-oin.			
19:01 ZI Ahu ruin no ikan barak halimar iha tasi laran.			
19:05 CU Ahu ruin nebe modelo oin-oin.			

19:08 MCU. Ikan ida ho ai ida moris iha tasi laran ninia modelo atu hanesan ho ahu ruin.			
19:11 CU+TD. Ahu ruin ho ikan ida subar laran.			
19:13 WS Ahu ruin ho ikan lubuk ida subaar iha laran.			
19:24 CU. Ahu ruin nebe ho modelo oin-oin no oikan sira halimar iha laran.			
19:29 MS+Zi .Fatuk tasi no ahu ruin nebe ho modelo oin –oin.			
19:35 Ahu ruin no bala tasi .			
19:38 MS.Malae nain tolu nebe lao iha tasi ibun.			
19 :41 MS.rusa rua nebe hamrik iha duut laran.			
19 :42 MS.Roh ida nebe halai iha tasi laran.			
19 :44-19 :46 imagen nakukun.			
19 :47 MS.Mane nain rua ho feto ida hamrik iha rate nia oin.			
19:56 ZI Padre maubere Domingos Soares.			
20:12 MCU.Hilario Madeira nia rate.			
19:56 MCU.Rate ida iha uma laran.			
20 :24 MS. Labarik mane nain tolu hatais farda eskola nian nebe lao ba oin.			
20 :37 MS Labarik mane lao ba oin.			
20:51 MS.Labarik mane no feto sira nebe lao iha mercado laran.			
21:03 MS. Labarik mane			

no fetu sira nebe lao ba Igreja.			
21:11 Labarik mane no fetu sira nebe lao tama ba Igreja.			
21:30 MS.Labarik mane no fetu sira nebe lao dadaun ba oin.	21:30 VOLabarik mane ida koalialia		maibe rona la mos.
21 :38 MCU.uma no eskola sira depois labarik sira halimar iha rai lolon.			
21 :44 PL husi labarik sira halimar iha rai lolon ba uma tali ida.			
21 :55 MS.Labarik mane sira nebe halimar hamutuk.	22:07 Labarik mane ida bolu nia kolega:Asiku,Asiku.		
21:14 WS. Padre maubere:Domingos Soares ho Adelino Gomes.	21:14 Adelino Gomes : Portugues to do.		21:14-- 23:12 INT Adelino Gomes ho Padre maubere Domingos Soares depois ho tan MxS :Portugues to do.
23:04 PL ba Tiu Carlos trindade.	23:13 INT VO Padre maubere Domindos soares :hela oituan nebe.		
	23:14 Tiu Carlos :Hela iha kantor ne'e hau mak chefe populasao nia,hau mak conta iha laran.		
	23:19 VO Padre maubere Domingos soares :Portugues to do.		23:19 –23:34 Padre maubere Domingos Soares translate ba MxS ho Adelino soares ho tan nia kolega nain rua :Portugues to do.

<p>23:28 PR husi tiu Carlos Adelino gomes ho padre maubere Domingos soares.</p>			
	<p>23 :36 Padre maubere Domingos soares :Sira mai ne'e hela iha imi nia uma sorin deit.bapa sira ne'e.</p>		
<p>23 :40 PL husi Adelino gomes ho padre maubere Domingos soares ba tiu Carlos.</p>	<p>23 :40 Tiu Carlos : Bapa sira ne'e ga ,ne'e hela iha uma sorin . Ida ne'e mak haris fatin ne'e mak sira mai ha ne'e deit,sintina mak sira mai iha ne'e deit. Hau mak loron-loron tahan sira iha ne'e ,hela iha ne'e, para ida be husu-husu,husu ne'e ami dehan la hare ,ami iha fali ba fali sai fali kalan,ami sai fali como sira ba fali ami nia uma kraik ne'e,ami foin kolia hanesan ne'e ho hare sira mai ona tama hela ba kuartu hau koalia buat ne'e pintas tun pintas sae para deit saida para fo kafe sira emu lalais.24 :17 :ami hemu iha sala sira nain tolu ne'e iha kuarto,ami iha ne'e besik atu mate hotu ona ida ne'e , hau nia kaben dadersan Kaitanu ho nia kaben sira ba hotu Ermera mai to,o iha ne'e nia kaben lori ha-han mata bisu mai fo sai mai sorte bikan ne'e</p>		

	<p>nia la lori ida. 24 :40 :Bikan ne'e nia hatama fali iha ne'e nia ba oituan iha ne'e pasukan sira hamrik iha ne'e ,Ibu ho halo saida hela uma ne'e, lae hau foti besi ida ,bote ida nia feto tara hela iha ne'e be nia foti deit besi no bote ne'e nia ba ,nia ba kehe ai farina besik nia kehe ema nia naran deit. 25 :00 : Hau foti besi ho bote para hau kehe fai nian.</p>		
<p>25 :05 :PL ba tiu Carlos hamrik iha Kaitanu sira nia uma oin.</p>	<p>25:05 :be uma ne'e laos hau nian, uma ne'e Kaitanu sira nian mas nia ba kehe fai nian ai farina iha ne'e lori ba sira tur hela oituan ne'e sira dehan imi lori ba tein lalais be tunu lalais lori oituan mai ami han ,ah diak ,diak, lori ai farina ne'e ba dahan lalais fali tau iha bandesa ida ho kedok be manas buli ida. 25 :27 : Lori mai atur hela iha ali hun ne'e.</p>		
	<p>25 :30 Padre maubere Domingos soares :Translate ba MxS ho nia kolega :Portugues to do.</p>		<p>25:30-27:02 Padre Domingos Soares, ho Adelino gomes :Portugues to do. TTC =2 menit 28 detik.</p>
<p>25:32 PL husi tiu Carlos ba padre Domingos</p>			

soares ho Adelino gomes.			
25:43 PR ba Padre Domingos soares esplika ba Malae feto ida hatais faru mutin ho tan mane ida hamrik iha kotuk.			
26:04 PL+MCU Padre Domingos Soares translate ba Adelino gomes ho nia kolega sira.	27 :03 Padre Domingos soares :Uluk ne'e laos Oratorio kuartu ida ne'e laos oratorio ou oratorio kedas.		
27 :06 PL ba tiu Carlos.	27 :07 Tiu Carlos :Uluk ga?		
	27 :08 VO Padre Domingos Soares : Kuartu ida be laran tama ba laran ne'e oratorio kedas ka?.		
	27:12 Tiu Carlos : Lae,lae foin dadauk be sira mai saida ne'e mak halo ida ne'e, ne'e mak ami inventa ida ne'e. Uluk ne'e lahia hanesan mai premeriu saida ne'e mak ami inventa ida ne'e.		
	27:27 VO Padre Domingos Soares :Portugues to do.		27:27 –27:34 TTC= 7 detik.
	27:35 Tiu Carlos :Kuak ne'e mos kehe, kehe kalan loron hanesan ne'e taka tiha ,taka tiha iha nebe,taka tiha nebe para ema labele hare, sira mai hare malae sira ba pasear ona malae sira mai hare dala ida,hare dala ida dehan katak ne'e halo		

	saida ne'e halo abrigo ka halo nusa?. 27:49 : Lae ami dehan lae ne'e,ami be sintina ida iha laran nakonu tiha fali ona para kehe fali halo kuak be ida neba sai fali mai.oh.. ami dehan imi halo rai kuak mak ida ne'e ami dehan lae.		
28 :06 MCU ba tiu Carlos.	28:06 VO Padre Domingos Soares :Portugues to do.		28:06 –28:42 Padre Domingos Soares Trnslate ba Adelino gomes .TTC=36 detik.
28:13 PR .Husi tiu Carlos ba padre Domingos Soares.			
28 :44 MS. Uma Kaitanu nia depois sira hamrik iha sorin.	28 :44 : VO Padre Domingos Soares :Depois iha nebe, sira iha nebe malae sira mai to,o iha nebe?.		
	28 :48 VO Tiu Carlos :Malae sira be pasukan sira.		
	28:50 VO Padre Domingos Soares :Lae,lae Japao sira ga sira mai iha ne'e,koalia iha ne'e.		
	28:54 VO tiu Caros “sira la mai iha ne'e ida.		
28 :57 PL ba uma kaitanu nian.	28 :57 VO Adelino Gomes ho padre Domingos Soares :Portugus to do.		
29:04 ZO Ba uma kaleng ida besik rai			

lolon.			
29:13 LS. Uma Kaitanu nian no sira hamrik iha sorin.	29:14 VO Tiu Carlos :uma ida ne'e,uma nain ida ne'e seolah-olah ema be hakoi ne'e mak hatene ne'e feto sira iha uma laran ne'e mos sira la hateten ida mate ka sai mate ka lahateten ida.		
29:24 MS. Kareta kijang ida nebe para iha rai lolon ou iha uma sorin.			
29 :28 PR husi kareta ba sira halo intervista iha kaitanu nia uma.	29 :31 VO Tiu Carlos :Tamba ho halo kaisaung mak be.....?.		
	29:37 VO Mane ida koalia .		Maibe rona la mos.
29 :41 WS.Asu rua toba iha eskada uma nian.	29 :44 VO Mane :Portugues to do.		
29:48 MCU .Padre Domingos Soares.	29:49 VO Carlos :Amo ida ne'e hanesan fatuk ida ne'e hanesan hadan bosok deit sae ba ,ba.		
29:53 PL .Husi padre Domingos ho Adelino gomes ba tiu Carlos.	29:53 Tiu Carlos :Tama ba laran ne'e ,ida ne'e bele naroman tama hela.		
	30:00 VO Padre Domingos Soares :Portugues to do.		30:00- 30:45 Padre Domingos ho Adelino Gomes .TTC=45 detik.
30:01 MCU +ZI Rai kuak .			
30 :45 WS .Padre maubere Domingos Soares.	30 :51 Tiu Carlos :Haris fatin mos iha.		
	30 :55 VO Mane Portugues to do.		30 :55 –31:07 Padre Domingos Ho Sr Adelino

			Portugues to do.TTC =12 detik.
31:10 PL .Husi padre Domingos ba fali iha rai kuak .			
31 :12 PR MCU .Rai kuak.	31 :18 VO Padre maubere Domingos Soares :Quarto mak ne'e hotu.		
	31 :21 VO Tiu Carlos :Ah quartu mak ne'e.		
31 :28 MCU Fatuk sira.	31 :28 VO Adelino Gomes Portugues to do.		
31:33 Malae Feto ida hatais faru mutin ho padre Domingos Soares.	31:33 Padre Domingos Soares : Ida ne'e deit ona .		
31 :35 PR Ba padre Domingos Soares lao ba uma nia janela.	31 :35 Padre Domingos Soares : portanto o vosso haris fatin . Ida ne'e janela ne'e?.		
	31 :44 VO Tiu Carlos :Janela ne'e ida ne'e,ida ne'e loke ba oratorio.		
31 :40 PL ba Padre Domingos soares ho tiu Carlos.	31 :47 Padre Domigos Soares : ne'e ba oratorio.		
	31 :50 Tiu Carlos :Ne'e ba hanesan iha oratorio.		
	31:55 Padre Domingos Soares : Tama fali iha escada.		
	31 :57 Tiu Carlos :Lahia, lahia sira tama husi sorin.		
	32 :01 Padre Domingos Soares :Katuas nia anin mak ida ne'e deit ,mak ida ne'e deit.		
	32 :03 : Tiu Carlos : Ida ne'e deit .		

	32 :06 Padre Domingos Saores :Kuak selluk lahia.		
	32 :07 Tiu Carlos Kuak seluk lahia.		
	32:08 Padre Domingos : Ne'e uluk mak hanesan ne'e.		
	32:11 Tiu Carlos Kama ,kama mak tutan tan kraik ida,kraik ida.		
	32:18 VO Adelino gomes :Portugues to do.		32:18-32:25 Sr Delino gomes ho Padre Adelino Soares TTC 7 detik.
	31:25 Padre Domingos Soares Ne'e labuat ida to,o iiha ne'e.		
	31 :29 Tiu Carlos Ne'e uluk tuir iha ne'e deit mak ba ne'e ba.		
32:35 WS. Padre Domingos Soares ,Tiu Carlos ho Malae feto ida hatais faru mutin.	32 :35 Padre Domingos Soares Portugues to do.		
	32 :40 Tiu Carlos :Nahe deit mak sementi ne'e taka rai.		
	32:46 Padre Domingos soares :Portugues to do.		
32:56 PL ba udi tahan sira no ai hun sira.	33:05 VO Mane :Tau em cima tau nusa.		
33:11 MCU. Baki ida no aifunan sira depois ho tan be dalan.	33:11 VO Mane :Portuguse to do.		
33:17 MCU.Be dalan ho ai hun sira.			
33:18PL ba uma ai funan sira moris iha uma sorin.	33:27 VO Mane		Rona la mos.
33 :30 TUBa uma nia kakuluk.			

33:33 WS. Uma nia odamatan no kalasa metan ida tara iha oin.			
33:42 ZI Ba odamatan uma nia.			
33:49 PR Ba odamatan uma nia.			
33:56 WS. Casa de banho nia odamatan loke hela depois iha laran ne'e basia ida mak iha laran.			
34 :03 PL Ba odamatan uma nia.			
34:11 WS. Casa de banho nia odamatan loke hela depois iha laran ne'e basia ida mak iha laran.			
34:17 PL			
34:27 ZO Ba uma nia odamatan.			
34:37 MCU .Casa de banho.			
34:57 PL Ba uma nia odamatan.			
.35:03 MS. Padre Domingos Tiu Carlos, Sr Adelino ho nia kolega sira.	35:03 Padre halo tiur dezde sira be katuas mate tiha ne'e, sira, ema ida la mai foti sasan iha ne'e.		
	35 :12 VO Tiu Carlos :Ema ida la mai.		
	35 :13 VO Sr Adelino Portugues to do.		35:13-35:26 Padre Domingos Malae feto Portugues to do .TTC=13 detik.
35 :19 ZI. Padre Domingos Tiu Carlos, Sr Adelino ho nia kolega sira nebe hamrik besik cemeterio.	35:27 Padre Domingos :Premeriu mate ne'e Sira rua ba tiha ne'e mak lori deit mak nia kilat , kilat no radio ida, koalia ba mai sira		

	nia secretario sira ne'e, ne'e secretario?		
	35:47 Padre Domingos Soares :Portugues to do.		35:47-35:53 Padre Domingos ho Sr Adelino Portugues to do. TTC 6 detik.
	35:55 Padre Domingos : Naran saida?.		
	35:56 Tiu Carlos :Jose Guterres.		
35:59 TD ba jose nia rate .			
36:03 TU Husi Jose nia rate ba Padre Domingos, tiu Carlos, Sr Adelino.	36:03 Padre Domingos :Portugues to do.		36:03-36:15 Padre Domingos ho SrAdelino Portugues to do.TTC =12 detik.
	36:16 Padre Domingos :Nia kolia telefone.		
36:18 WS Tiu Carlos Chafi sucu	36 :19 Tiu Carlos : Balun be lalin fatuk tesik iha ne'e, tesik iha ne'e hare keta malae balun mai fali karik.		
36 :30 PR Husi tiu Carlos ba padre Domingos Soares .	36 :31 VO Sr Adelino Portugus to do.		36:31 –36:41 Sr Adelino ho padre Domingos Soares Portugues to do .TTC= 10 detik.
36:39 TD BA Jose nia rate.	36:42 VO Padre Domingos Soares :Xanana mai tiha ona, mai iha veio..?		
36 :46 TU ba Padre Domingos Soares.	36 :46 Padre Domingos Soares :Portugus to do.		36:46-37:30 Padre Domongos ho Sr Adelino

			Portuguse to do. TTC = 44 detik.
	37 :30 Padre Domingos Soares :Kalan Independensia imi iha nebe imi iha Gleno ga imi iha ne'e deit.		
37:33 WS Tiu Carlos.	37:33 Tiu Carlos: Carlos Trindade,carlos trindade.		
	37:37 VO Sr Adelino :Carlos Trindade.		
	37:38 VO Max Stahal :O chefe suco.		
	37:39 Tiu Carlos: Chefe de populasao.		
	37 :40 VO Max Stahal : Chefe de populasao,o que nome de povu sao,naran sa povu sao.		
	37 :47 Tiu carlos :Povusao rai lori .aldeia dua.		
	37 :53 VO Feto :portugues to do.		
37:58 MS. Ai hun sira .	37 :58VO Labarik sira reja.		Maibe rona la mos.
38 :03 PL +MS Padre Domingos ,Tiu Carlos,Sr Adelino ho nia kolega sira hamrik besik Jose nia rate.	38:03 VO Mane Portugues to do .		Lian la mos.
38 :29 ZI ba Padre Domingos ,Tiu Carlos,Sr Adelino ho nia kolega sira hamrik besik Jose nia rate.	38:38 Padre Domingos Soares :		Rona la mos.
38 :41 WS. Padre Domingos Soares nebe tur iha uma oin.	38 :45 Padre Domongos Soares :Portugues to do.		38 :45-41 :56 INT Sr Adelino gomes ho Padre Domingos

			Soares . Portugus to do. TTC=
41 :58 WS. Tiu Carlos Chefe suco rai lori.	41:58 Tiu Carlos : Uma laran.		
	42:00 VO Padre Domingos :Ida be lori kareta atu ba Gleno lahia.		
	42:03 Tiu Carlos :Lahia ita ne'e hanesan , ne'ene moras ida fila ba fila mai mak ne'e ,uluk iha to,os tun ba Jorge ninia mak ne'e hare ba nia toba la tun , nia kaben ne'e sulin mai mak ran deit,ran deit sai mai ,mak paixao barak los nebe lori fali ba kraik . 42: 27 Ba kraik nune'e ,nune'e deit lori fali sae ba uma ida tesik ba Antonio nian ,mai fali Antonio nia ne'e ,mai fali iha ne'e nune'e hela deit bele manas nusa ami lori mai . 42:42 :Diak ne'e sa lae loron ami hela iha uma sira ne'e mai, ami sira ne'e han iha sala ,sira han iha quarto lai , ne'e mak husu –husu,imi sira ne'e hare Konis ,Konis ami dehan lae , so bapa sira ho kilat kontrola iha ai- laran mak hetan, sei ami iha kantor laran ne'e ami hetan nusa ?. 43:09 Ne'e kala bapa sira kontrola mak hateten		

	dehan katak ami hare koni santana sira iha fatin ida ne'e, fatin ida ne'e ne'e tamba bapa sira hatene mak fo hatene ami hela iha ne'e.		
	43:21 VO Padre Domingos Soares :Tiu mate ne'e semana hira nia moras todan ne'e nia telefone ba hau loron hat molok nia mate telefone tiha ona ba hau.		
	43:31 Tiu Carlos :be nia moras be saida, saida be besik semana ida ho balun ne'e hanesan saida ba nia be kaben be sulin sai mai ona ne'e ran sai, ran sai mai.		
43 :49 PL Husi tiu Carlos ba padre Domingos Soares ho Sr Adelino Gomes.	43:49 VO padre Domingos :Portuguse to do.		43:49-44:24 Padre Domingos Soares Translate ba MxS ho Sr Adelino gomes .Portugues to do.TTC= 35 DETIK.
44:28 MCU+ZI .Asu ida hamrik iha uma laran.	44:28 VO Mane :Portugues to do.		Lian la mos.
44 :43 MS .Tia ida kous labarik nebe hamrik iha uma sorin.			
45:05 MS. Kuda ida nebe han hela du'ut.			
45:15 MS. Tia ida kous labarik ida no labarik mane ida hamrik iha sorin.			
45:50 MS+ZI. Kareta			

kijang ida ho cor kinur nebe halai ba oin.			
46:12 MS. Uma kaleng no ai –hun sira .			
00:00 MCU .Labarik mane nain hat nebe tur iha uma kaleng sorin.			
00:18 MCU .Labarik mane nain hat nebe tur hela iha uma sorin.			Ema barak koalia maibe rona la mos.
	00:31 Labarik mane hatais faru kinur koalia.		Maibe rona la mos.
	00 :42 labarik mane hatais faru mutin koalia.		Maibe rona la mos.
00 :46 PL ba labarik mane hatais faru kinur ho nia kolega .	01:04 Labrik mane hatais faru kinur: Hae ..hau.....?		Labarik sira hakilar.
01:22 MS Tia ida hatais faru cor-de rosa lori hela jeriken atu ba kuru be.			
01:28 MS. Tia ida hatais faru cor-de rosa nebe lao ba oin , depois kuda ida kesi iha du'ut leten.			
01 :39 MS. Labarik feto ida hatais faru mutin nebe hamrik iha odamatan uma nian.			
01 :47 MS. Uma tali ida no ai- hun sira.			
01 :51 ZI Uma tali no ba uma kaleng ida.			
02:45 PR+LS Ba uma kaleng tolu.			
02:19 MS. Labarik mane sira nebe sai husi eskola.	02:19 Labarik mane sira hakilar no koalia.		Maibe rona la mos.
	02 :27 Labarik mane sira :Bom-Dia,bom dia..? ai syutin ami		Loabarik balun hakilar.
02 :44 MCU. Labarik mane sira.	02 :44 Labarik sira kolia		maibe la kompriende.
	02 :47 VO MxS :Fala portugues.		
	02 :48 Labarik sira :		

	não,não..		
	02:51 VO MxS :Nãõ..quer la hakarak lahakarak koalia bahasa portu,la hakarak.		
	03 :01 VO Labarik mane ida : Bahasa Indonesia,bahasa Indonesia pois pois...?.		Labarik sira hakilar.
	03:09 VO MxS :Bahasa Indonesia bisa .		
	03:10 VO Labarik mane ida :Tidak bisa.		
	03:12 VO MxS “Tidak bisa ?tidak mau.		
	03 :13 Labarik sira Tidak mau.		Labarik sira hamnasa.
	03:23 MxS :Mengapa?		
	03 :24 Labarik sira :Ho hare .koalia ba eh .		
	03:33 VO MxS :Bahasa tetum bele.		
	03:34 Labarik sira :Bele		
03:39 PR Ba labarik mane sira.	03:39 Labarik sira koalia no hamnasa.		Maibe rona la mos
03 :51MCU .Labarik mane ho fetõ sira nebe hamrik iha eskola oin.			03:50 Labarik sira hamnasa.
	03:53 VO MxS :La gosta bahasa Portugues		
	03 :56 labarik sira : Balun dehan la gosta balun dehan gosta .		
	04 :03 VO MxS :Gosta bahasa Indonesia .		
	04:04 Labarik sira :La gosta.		
	04 :09 VO MxS :Porque ?		

	mengapa? gosta bahasa tetum.		
	04 :22 Labarik sira Gosta hotu.		
	04:24 VO MxS Gosta bahasa Inggris,la hatene bahasa Inggris.		
	04 :31 Labarik mane ida :Ita la hatene.		
04 :33 MCU. Labarik mane ho fetu sira nebe hamrik hamutuk iha eskola oin.	04:33 VO MxS :Katuas Konis oan diak, lahatene.		
	04:39Labarik sira: Hatane ,hatene.		
	04:43 VO MxS :Oan diak oan la diak.		
	04 :48 Labarik sira :Oan diak.		
	04:49 VO MxS: Oan diak.		
	05:00 :VO Labarik mane ida :Malae hanoin saida mak ne'e, siak fali ami.		Labarik barak mak kolia. la compriende saida mak sira kolia.
05:03 MS Tiu Carlos hamrik ho labarik sira hamrik iha estrada klaran.	05:03 Labarik fetu no mane mak kolia.		Rona la compriende.
	05 :09 VO Labarik mane ida :Ai mau Lito, mau lito,mau nelson,mau nelson malae sira buka ho.		
	05 :14 Tiu Carlos :Imi mai husi nebe imi mai husi ermera ka		Labarik barak mak kolia. la compriende saida mak sira kolia.
05 :23 MS Uma kaleng ida.	05 :23 labarik sira kolia.		Rona la mos.
05 :30 PR Ba labarik sira hamrik iha estrada klaran.	05 :30 labarik balun kolia balun hamnasa, balun hakilar .		Rona la compriende.
05 :45 MCU .Labarik			

estudante sira nia Horário.			
05 :55 LS Labarik estudante sira nia Horário.	05 :55 Labarik sira koalia		Maibe rona la mos.
05 :59 LS.labarik sira nia nilai. (Certificado)	05:59 Labarik sira koalia.		Maibe rona la mos.
06 :09 MS Labarik sira nia Horário (Materia).	06:09 Labarik sira koalia.		Maibe rona la mos.
	06 :15 :VO mane ida : se mak kolia hanesan ne'e.		Labarik sira kolia maibe rona la mos.
06 :19 MS.Mestre ida hatais faru kinur nebe hakarek hela lição iha Quadro.			Labarik sira kolia maibe rona la mos.
06 :32 MCU .Labarik feto ida no mane ida depois mane ne'e loke ninia kadernu.			
06:43 Ba labarik sira atu tama ba sala no hamrik mestre hamrik iha odamatan.	06:43 Labarik sira koalia		Maibe rona la mos.
06:54 MS Dezenho sira nebe iha baki.			
07:01 MS. Materia Mate matica nebe hakarek iha Quadro.			
07:12 MCU Padre Domingos Soares.	07 :12 padre Domingos Soares :Portugues to do.		07:12 –07:57 Domingos Soares ho VO Mxs Depois ho VO malae feto ida .Portugus to do.=TTC 45 detik.
07:44 MCU .Nicolau Lobato nia foto nebe orana ai funan iha sorin, sorin.	07:58 VO Padre Domingos :Hatudu uluk lai.		
07:59 Tia Isabel hamrik iha nakukun laran.	07:59 Tia Isabel :Laiha ida iha kraik neba kontrola ida ne'e sira lao voltar fali mai iha ne'e.		

08:05 PR Ba Padre Domingos, Tiu Carlos, Sr Adelino, Riu Marques husi Lusitania ho Centro juvenil Padre Antonio tavera..	08:05 VO Padre Domongos Soares “Portugues to do.		08:05-08:17 Padre Domingos Soares ho Sr Adelino Gomes Portugues to do. TTC=12 detik.
	08:18 VO Tia Isabel :Sira mai husi manu tasi nian mak mai.		
	08 :20 VO Adelino Gomes Portugues to do.		
09:24 MS Odamatan ho bikan nia doku fatin.			
08:27 PL bba mana ida hatais faru Cor de rosa nebe kesi hena metan iha ulun nebe halo sa hela.	08:27 VO MxS Portugues to do.		
08:31 PL Asu ida toba iha odamatan.			
08 :33 MCU Padre Domingos Soares Ho Tia Isabel Depois feto ida hamrik iha kotuk.	08 :33 Padre Domingos Soares :Portugues to do.		08 :33-10 :11 Padre Domingos Soares ,Sr Adelino Gomes ho tan Senhora Isabel Portuguse to do. TTC=2 menit 44 detik.
10:15 ZI Termos sira no cikra sira nebe haur iha mesa leten.			
10:19 TU Mana hatais faru cor de rosa nebe halao cha nebe fiu ba cicra.			
10 :31 MCU. Prexidente Xanana nia foto nebe taka iha didin.			
10:39 ZO Mane ida			

hamrik iha uma laran.			
10 :47 PR ba mana hatais faru cor de rosa nebe hamrik iha bela dornia sorin.no hamos hela cikra depois labarik fetonai rua hamrik iha manane'e nia sorin.			
10 :00 PL Ba sala visitan.			
11 :06 PR ba mana hatais faru cor de rosa nebe hamrik iha bela dornia sorin.no hamos hela cikra.			
11 :14 MCU Tia Isabel ho pak guru Alcino nebe lao ba ortonio ida nebe iha uma laran.	11:14 Tia Isabel :Lori ai- kose ida mai ,pak guru,pak guru Alcino.		
	11 :20 VO Mane ida		<i>Lian la mos.</i>
11 :22 PR Ba kuak ida iha Ortorio sorin.	11 :27 Tia Isabel :Amo tun amo amo keta tun uluk hau ba sunu tiha lai ai mak amo tun .		
	11 :33 VO Mane ida :sunu tiha lai ai.		
	11 :35 ema barak koalia.		Rona maibe la compriende.
11 :36 WS.Padre Domingos Soares ho Tia Isabel.			
11:39 TD ba tia Isabel tama ba rai kuak nebe iha Prtorio sorin.	11:47 Tia Isabel :Amo tun hanesan ne'e fila hanesan ne'e mak tun ne'e		
11:55 PL ba Ortorio.	11:55 VO padre Domingos Soares :Portugues to do.		
12:05 WS.Padre Domingos Soares nebe tama ba rai kuak nebe iha Ortorio sorin.	12:14 VO Sr Adelino Soares :Portugues to do.		12:14-12:29 Sr Adelino ,Tia Isabel, ho tan padre Domingos Soares Portugues to

			do.TTC 28 detik.
12:33 Imagen nakukun.	12:30 Labarik ida hakilar:Ama.		
	12:33 VO Tia Isabel :Nusa ho tama husi iha ne'eah nusa.		
	12:39 VO Tia Isabel:		Rona maibe la compriende.
12 :41 MCU Imagen Jesus nian.	12 :42 VO Sr Adelino Portugues to do.		
	12:54 VO Padre Domingos Soares : Ema mate ne'e ho hatene.		
12:22 WS Padre Domingos Soares ho tia Isabel.			
12:55 WS. Hena ida nebe tau iha mesa leten no sunu lilin rua iha sorin.	12:55 VO Tia Isabel :Ema mate ne'e ami la narsa ida ema tiru ga lae iha onze de marco?		
13 :04 PL Ba tia Isabel kaer hela lilin ida depois padre Domingos Soares hamrik iha sorin.	13:04 Tia Isabel uluk-uluk, bolu-bolu la hatan ida labarik dehan hanesan ne'e ai ama titi ba toba agora hateke tun ba ai mos lae lakan ida depois hare labarik sira dukur hateke tun ba toba lokeibun hela mas kalan sei koalia hela.		
13:15 MCU.Mate nia ropa nebe tau hamutuk iha mesa leten no sunu lilin iha sorin-sorin.	13:15 Tia isabel :Hau dehan ninia roupa tau hamutuk iha ne'e ninia botas mos iha ne'e.		
	13:21 Padre Domingos Soares :Ninia botas mak ne'e.		
13:24 MS. Padre Domingos Soares nebe sunu lilin hela.	13 :24 VO Tia Isabel :Portugues to do.		13:24 –16:20 Tia Isabel ,Max Stahal ,Sr Adelino

			,hotan padre Adelino Soares Portugues to do.TTC=3 menit 44 detik.
13:37 MS .Mate ninia botas ho ninia sasan seluk tan.			
13:44 PL Mate nia roupa nebe tau iha mesa leten no sunu lilin iha sorin- sorin.			
13:56 MCU .Tia Isabelkaer hela lilin ida.			
TIME CODE TERHAKIR 16:20			
JUMLAH TIME CODE 46:12+16:20			